



Den Hjemsøse.

Jeg endnu er, langt hjemmefra —
O, hvor jeg vilde være glad
Ved atter i de fjerres Øjen
At kun gaa ind og ud med dem!

Jeg endnu er, blandt Folk, som ei
Bed og forstår min tunge Del —
En Armands sønder med sin Sorg
Saa høit af ham i Gindens Borg

Jeg endnu er, min Sjæl er smaa,
Vil Die for sig kun forladt,
Med Hjertet, Hjertet Østret
Haar.

I fremmed Vand ei Ro det faar.

Jeg endnu er — dog han er med,
Som for sig mig fra Værelset,
Quis er den gamle Ømme, Jern,
Lig hant det Hjerte, saa han troe.

Jeg endnu er — dog du er med,
Min Brøder, og gir mig Fred
Lig løfter best min Sjæl og Sind
Til Hjertet dit — i Himlen ind.

Betræktning.

I Petr. II, 18—22. Thi og
Jesu Kristus led engang for vore
Synder, en Retfærdig for Uret-
færdige, for at han kunde løse
os frem til Gud, han, som led
Løden eller Sjædet, men blev
levende og levende efter Løden.
I hvilken han ogsaa gik bort og
pudsede for Løden, som var
i Fortæring, som Jordum
vor gjenstridige, da Guds
Langmodighed ventede i Noods
Løse, da Herren blev lovet, i
hvilken han, nemlig at, Spele
blev frelst ved Sand, hans Mod
hillede, Løden, nu frelste os,
hvilken ikke er Kærlighed som Sjæ-
dets Kærlighed, men en god Sam-
vittigheds Vagt med Gud ved
Jesu Kristi Opstandelse, som
efter at han er faren til Him-
mel, er hos Guds beste
Sønder, idet Engle og Magter
og Skrælle er ham underlagte.

Herre Jesus Kristus, du som var

retfærdig og kunde have fortjent
af Guds Had og Hævn, al-
tidelig og evig Sælgelse, hvorledes
skal vi kunne takke og prise dig for,
at du vilde lide for vore Synder, li-
de under Syndens Forbandede, lide
under Sønderes Angst og Gru for
Løden, lide dig forladt af Gud som
en Sønder, der har fortjent Guds
Vrede! For den Gode, heder det,
færde vel maatte Kogren ville de, om
vel næppe engang for en Retfærdig;
men du, Herre, „hede til bestemt Tid
for Uguddelige“ hede for os, „der
endnu vare Sønder.“ (Rom. 6,
6—8.)

O, Herre, hvor saligt er ikke dette
Lid for os, som hender vor Uretfær-
dighed, vore mange Synder og Over-
trædelser, al vor Udygtighed til at
tjene Gud og til at betale for ham.
„Ingen af os er der som gjør godt,
end ikke en.“ Alle er vi afvagne! Alle
har vi derfor fortjent Fortabelsen.
Men naar du, Herre, har lidet for
„Uretfærdige“ saa er ja Redning
mulig for Enden af os, som vil er-
fænde sin Uretfærdighed, omvænde
sig og søge Raade hos Gud for din
Skuld. Det er vor Trøst og salige
Forsikring, at det var dit Mål og
er frendes din inderligste Glæde
at saa løse de Uretfærdige, skede din
Retfærdigheds Kærlighed, frem for
Gud. Saa tar vi da ogsaa hede dig,
som har lidt Løden for vor Skuld,
men nu levende gjort efter Løden
er faren til Himlen og er hos
Guds beste Sønder, hvor Engle og
Magter og Skrælle er dig underlagte,
at du benytter af din Magt og al-
te de Skrælle, der staar til din Raad-
dighed til at arbejde paa vore Sjæl-
ter, saa vi maa komme til at øynde
af vor Gjenstridighed og Modstand
Mod Herrens Raade, men derimod
gribe den med et naadefuldt
Sind. Ved din Løden for os, i hans
Langmodighed ikke maa trætte, al
han lider Løden endnu blive staaen-
de, inderligt vi endnu ikke har lært
at søge, hvad der tjener til vor Fred,
og ikke er farnet til at være Retfær-
dighedens Frugter.

Herre! Vi bed, at som du maatte
lide under Synden og dens Følger,
saa bliver det ogsaa i nogen Ron
hvor dens Rod, som vil løse dig, at
ligne dig der; Ingen kan være din

Udsigt, uden at han tager sit Kors
op og følger efter dig. Ingen af os
— de „Uretfærdige“ — maa nægte
os ved at lide for Syndens Skuld,
naar du, Kristus, den Retfærdige, —
maatte lide. Mange lide dig ind,
mange foragtede ogsaa dit Evangeli-
um, da Apostelen ifren disse Ord:
„I har er endnu Verden, som ligger i
det Løden og hoder dit Navn og dine
Uretfærdige. Sjaal os at tage vor
Lidelse til dig, som har overvundet
Verden, og som skal komme for at
dømme de Gjenstridige.“

Og hjælp os, at vi heller vil lide
Lid med dig og de Saa, som hører
dig til, end at hulle os til de Man-
ge, som lever i Verdens Lyst og Glæ-
de, indtil de under Guds Vrede bli-
ver lagne bort. Herre, du har ved
Lødens hellige Lid begyndt den
gode Gjerning i os til at redde os ud
af Verdens Fortabelse; du har gjort
os dit eget Lid og Andagtelset os i
dig; lad da den gode Gudsnaad fuld-
føre Gjerningen i os. Herre, du efter
Lid, og har lagt, at ingen skal lide
dem af sin Naad. Bøve os da un-
der Kristellernes i den gode Verden.
Sjæl os til at lide under Fortæl-
gelsen paa en saadan Naade, at
dine Modstandere kan vindes ogsaa
ved vore Videlse, idet de ser, at du
er vor Kraft og vor Glæde, som læ-
rer os at færdige til og taale til.
Ja, hjælp os, at være dine hede Be-
stændere og Stridsmand i Verden,
til heller at lide Lid end at gøre
Lid, og til under al vor Bønde i
Wedgang og Modgang at komme med
Fremmodighed og god Samvittighed
henvede os til Gud, som ved Lø-
den har frelst os og rensket os til at
være hans Væn. Og skal vi komme
til at leve i den Tid, at Saa til be-
stende Herrens Navn, saa ved vi dog,
at enhver Sjæl er dig hederbar, at du
ikke foragter selv en siden Høf af tro
Lidende; du glemte ikke de „otte
Sjæl“ i Kirken, medens den hele
Verden gik under. Naar Syndens
Følger igjen bliver hede i Verden, da
skal Herrens Kærl. hans Kirke paa
Jorden, løstes op og flyde paa Van-
del, i Kraft af Lødens og Lødens
Lid.

Herre, hjælp os, at vi maa være
med i denne frelsens Kærl. Amen.
(Kærl. i Hjertet.)

Katekisation paa Kirkegulvet.

Vi Katholikere har en virkelig
Ordning, en Kro fra vore Fædre,
som foragtes af nogle, undervurderes
og forlømmes af flere og som dog er
meget velsignelsesrig. Det er den of-
fentlige Katekisation paa Kirkegul-
vet. Jeg tror, at den Menighed er
isærlig, som paakjæmper den, og
hvis Prekt driver den flittig med
Lid og Sjæl.

I det følgende vil jeg pøge paa
nogen Ting, som efter mit Sjæl vi-
ser, at Katekisationen paa Kirkegul-
vet under Gudstjenesten er en vel-
signet Ordning. Jeg skal ikke indlade
mig paa at undersøge, om der er
Steder, hvor denne Ordning maa
løses. Det er noget vedkommende
Prekt og Menighed maa afgjøre.
Jeg vil kun forsøge at nævne Ting,
som taler for, at Ordningen burde
vedligeholdes og drives med Lid og
Kraft. At ogsaa denne Ordning maa
drives med Lid og Kraft, om den
skal kunne udrette, hvad den bør, er
selvsagt. Den bedste Ordning i Ver-
den kan ødelægges, hvis den som dri-
ver den gjer Gjerningen med Ugy-
gyldighed, eller hvis de, som skulde
gøre Brug af den ikke gjer det.
Noen vil ikke sige, at det er en for-
trinlig Ordning, at det under Gud-
stjenesten holdes en Prædiken? Men
ogsaa denne Ordning tjener Lidet,
naar den som prædiker er ligegyldig,
eller tilhørende udeliver.

Lad mig først anføre et Citat om
den offentlige Katekisation fra en
gammel katolsk Forer. Johann
Becht siger:

„Omendstent det guddommelige
Ords Prædiken med rette betragtes
som en Kirketjeners fornemste For-
retning for det guddommelige Ords
Skuld som han foredrager, saa er
det dog ingen Tvivl om, at den kat-
oliske Hædergivning som ikke mindre
hører med til de guddommelige Ords
Foredrag, derfor lover endnære
Frugt og Nytte, fordi den træder til-
hørende nærmere og ved den stødige
Spørgen nævner ham til Opmerk-
samhed, paa hvilken det for det me-
ste mangler i Prædikenerne. Derfor
skal en Kirketjener lade sin Under-
visning være anbefalet som den vig-
tigste og fornemste Del af sit Embe-

de. Hans Samvittighed maas vaffe ham til at antage denne Gjertning med alt Alvor og at indplove Kristendommen i de Unges Sjæter; thi mangler det her, saa stræffer Rangelen sig til det hele øvrige Liv."

„Citret efter D. N. Sauer's Artikkel „Om Søndagskolen og Katekisationen ved Gudstjenesten" i „Kirkebladet" Nr. 38 og 39 for 1893."

Der er vist mangen en Præst og saa inden vort Kirke samfund, som er bedrøvet over, at Barna ikke kommer til Gudstjenesten. De faar erfare, at de som vannes mens de er smaa til at staae Gudstjenesten, staaer den ogsaa efter at de er bleve store. Resultatet af, at Barna holdes borte er at Ungdommen ogsaa holdes borte fra Menighedens offentlige Forsamling. Og hvad kan være tristere end at se, end at Menigheds Ungdom ikke kommer til Gudstjenesten? at se, at den Del af Menigheden, som skulde vise den rent naturlige Væst, og som inden kort Tid bør udgjøre selve Menighedens Gøder?

Er der noget som viser, at Menigheden ikke er som den bør være, og at den ikke løser sin Opgave, saa maas det være det, at Menighedens Ungdom ikke har Brug for eller Trang til Akademikernes Foranstaltning.

Bringet Barna til Gudstjenesten.

Katekisation paa Kirkegulvet er en Ordning, som bringer Barna til Gudstjenesten. De Katekisationer er bestemt fornemmelig for de Unge og er en Del af selve Gudstjenesten. Om intet mere kunde siges til Fordel for den offentlige Katekisation end at for dens Skuld erdues Gudstjenesten paa en Maade, som anviser Blods ogjaas for de Smaa, som lyndes jeg det vilde være tilstræffelig. En Ordning, som leder Barna til Menighedens Gudstjeneste og giver dem Del i den som mig saa fortræffelig, at man ikke gjerne vil give Afstald paa den. Jeg hørte til, at den ikke bare bringer dem til Kirke, men til Gudstjenesten og giver dem en bestemt Del i den.

Men nogen vil kanske indvende, at det ikke nytter stort, at Barna kommer til Gudstjenesten; thi de forstaaer ikke Prædikenen, eller i bedste Fald ophører lidet af den. Hertil maas for det første svares, at Prædikenen ikke udgjør hele Gudstjenesten, selv om den er den vigtigste Del af den. Salmefangen, Bønnerne, Saltefferne og Velsignelserne hører ogsaa med til Gudstjenesten. Og hele Forretningen er af den Velskaffethed, at den virker Værefragt og Kundagt og det har hos Barna. Derved er meget

svundet. Det er ikke bare det bekræftende som er gavnligt, ogsaa det opbyggelige er nødvendigt; og det som bevirker Værefragt for det Hellige og stammer til Kundagt er opbyggeligt.

Dernæst vil være det, at Barna vannes til at tage Del i den offentlige Gudstjeneste paa Søndagen hede sin Velsignelse. Thi derved vannes det til en god Vane. Som onde Bønder er en Forbandle, som er gode Bønder en Velsignelse. Vistnok skal ikke Kirkegangen være en Vane blot; men det er sandelig bedre at Barnet er vant til at overvære Gudstjenesten end at det er vant til at høre den, selv om det er i Kirken lige forud eller skal være der lige efter. Den som overværer Gudstjenesten er ganske anderledes under Landens Paavirkning end den som ikke er tilstede. Den Helligaand kan i sin Tid saa vaffe Væst til Akademikernes Brug, saa Kirkegangen blir noget andet, end en blot og bar Vane.

Saa er det saa let at sige, at Barna ikke forstaaer Prædikenen. Skulle man vilde komme til andre Resultater, hvis man undersøgte Sagen lidt nære. Selvfølgelig vilde ikke Barnet forstaa den Prædikenen, som det ikke har hørt. Og hvis intet gjøres for at saa det til at høre, saa er det meget muligt, at Barnet ikke hører paa en Prædikenen, som det godt kunde forstaa meget af. Men det som synes er: Barnet forstaaer ikke Prædikenen. Svømange Gange hender det ikke, at Jæ og Mø i Njensdal taler om Ting, som de mener de Smaa, som sidder omkring ikke kan forstaa. Og hvad sker? Senere erfarer man, underliden til sin Skole, at Barnet ikke blot har Evne, men ogsaa hører og forstaaer.

Selv om Barnet ikke forstaaer alt, som bliver sagt, saa kan det forstaa noget. Det lille det forstaaer og tillægger sig vil kunne gjøre ligesaa meget godt for Barnet, som Forstaaelsen af hele Prædikenen vil gjøre for den voksne. Eller skulde vi slutte med at give Barna Med forbi de ikke forstaae og forstaae meget, som en voksen Person.

Hvis Barnet bliver dømt til at høre efter, saa vil det vise sig, om man undersøger det, at de forstaaer meget mere end man er tilbøjelig til at tro. Til Eksempel skal nævnes, at to smaa Piger paa 4-5 Aar blev spurgt en Søndag Middag om hvad Præsten havde prædikeret om den Dag. Begge svarede med en Sang: Vi kan ikke komme ind i Plumen uden at have Prædikationens paa. Selv om nu disse to smaa Piger ikke kunde gjøre Rede for, hvad Prædikationens var, saa mener jeg, at meget var bundet derved at de havde

lært den Sandhed, at den var nødvendig. Skulle de næste Aar, naar den Lektur blev behandlet, vilde være istand til at sige Rede paa, hvad den var. Og her var jo en ypperlig Anledning for Jæ og Mø til at forstaae for de Smaa hvad Prædikationens var og hvorledes vi kan forstaae den.

Hvis Forældrene vilde gjøre det til Regel, at tale med sine Børn Søndag Middag om hvad Præsten prædikerede over, og Sandhederne han lagte af indprente, saa skulde de snart erfare, at Barna vilde høre klart Udvalgte af Gudstjenesten. Og de vilde selv høre større Velsignelse af sin Kirkegang.

Prædikenen bør være klar, grei og letfattelig, ogsaa for de voksne Skole. Men hvad kan vel være en frastigere Tilforordning til Præsten om at gjøre den saadan, end at der fra hver Bønd vendes Barnaansigter mod ham? At Menighedens Børn tager Del i Menighedens offentlige Gudstjeneste vil vistnok vise sig at være til den hele Menigheds Velsignelse.

Man kan dog ikke vente, at Barna snart fra Prædikenen af den Underviisning og Formaning som Menighedens offentlige Gudstjeneste burde give dem. Som kommer af Menigheden har ogsaa de Ret til sin bestemte Del og derfor er det at være fordele til istand den Ordning som vi afmædeligvis kalder Katekisation paa Kirkegulvet. Her har da Præsten Anledning til at indprente dem netop de Sandheder som de mest trænger til og at gjøre det paa en saadan Maade, at han selv kan erfare, om de forstaaer det eller ikke. Derfor anvendes ikke her Fordrag, men Svørgemaal. Det kan være noksa vanskelig for de Smaa at følge med i en længere sammenhængende Fremstilling, men de med Væst kan følge med i den samme Talegang og tillægne samme Sandheder, naar de fremstilles i Form af Svørgemaal som de maas høre paa. Det at Barnet selv maas tage aktiv Del for at kunne høre hjælper det til at følge med, paa samme Tid som Svørene vil vise den der spørger om Barnet forstaaer de Sandheder som fremstilles. Katekisationen, om den bedes ret, bør følgende Fortrin:

- 1) Barnet maas høre efter for at kunne høre.
- 2) Derved at Barnet tager selv aktiv Del er det forholdsvist let for det at holde Opmærksomheden ved lige.
- 3) De Sandheder, som forstodes fremstilles vil forstaae sig fordi Barnet ved sine Svørene er med i at komme til Klarhed i den

hovedsagelig som skal fremstilles.

- 4) Fordi den som spørger altid til en vis Grad er afhængig af Barnets Svørene kan han ikke stride raskere frem, end Barna er istand til at følge med.
- 5) Naar Katekisten nærmer sig gennem et urigtigt Svørene, at noget er misforstaaet, bør han Anledning til at rette paa det med det samme.

Selv om Katekisationen ikke var mere end en ret og let Coertering af en given Væst med en Forstaaelse og en Formaning nu og da, saa vilde den alligevel være meget gavnlig. Thi noget vil Barnet lære af Katekisationen i Kirken og noget vilde det lære hjemme. Det er vist noget vanskeligt endog for Forældre som er noksa ivrige, stadig at høre ved at give sine Børn Væst i Kristendommen og høre disse Væst hele Aaret igennem. Katekisationen vilde hjælpe dem dertil. Som Forældre er blandt os, at Barna er optaget for med verdslige Jag den lange Tid af Aaret Commonskolen varer, maatte være til stort Gavn at begynde en Ordning hvorved Barna lærer ordentlig noget af sin Barnealder hver Uge Aaret igennem.

Men det samme opnaas ved Søndagskolen, som man siges. Nu, der er ikke Søndagskole i enhver Menighed. Og kun til en vis Grad kan Søndagskolen gjøre hvad her nævnes. Mens Klager over, at Barna ikke lærer sine Væst for Søndagskolen er noksa almindelig, saa vilde ikke det i den Grad være Tilfældet med Væstene for en Katekisation. Man maas komme ihu, at Forældrene ikke er tilstede i Søndagskolen. De hører derfor ikke om Barna kan sin Væst eller ikke. Som de overlader det til Barnet at klare Væstene for Skolekolen, uden saa at Barnet spørger om Hjælp, - saa overlader de ogsaa det til Barnet at se til med Søndagskolelektionen. Anderledes vilde det være med Katekisationen. For eller Mø, helst begge, vil der være tilstede. De vilde ikke alene høre om Barnet kunde sin Væst, men de vilde ogsaa saa nogen rede paa hvor meget Kristendomsfundskab deres Børn havde. Jeg er overbevist om, at hvis Forældrene i vort Samfund kunde saa erfare, hvor dybt lidet Bibellitteratur deres Børn ved, vilde de blive forfærdet. Og saa ved saadanne Leiligheder hvor Forældrene ikke kunde være i Kirken, vilde de nok se til at deres Børn kunde Væst for de kendte dem ofsted; thi saa er de Forældre som vil bli gjort tilfornæmte offentlig af sine Børn; ja de er saa som et saa lige-

line Børn gjøre sig selv tilkammer for en Hørfamling.

Et til Gavn for de voksne.

Katekisationer paa Kirkegulvet er til Gavn ogsaa for de voksne. Og saa de trænger at mindes de store gldigne, at de uden videre vil lade Sandheder fremtad paa den simple Naade være Børnebøger. Vi ved Luther bekendte om sig selv, at han vedblev en Katekismediscipel alle sine Dage. Og det var ikke bare en Talemaade. Han fremsøgte Katekismen, bad den, som han kaldte det. Vistnok hævder de voksne disse Sandheder. Og dog trænger de at høre dem atter og atter. Atter og atter trænger de at mindes om Livet som skal være en Følge af dem. Vi ved jo at i det legenslige Iptier vi atter og atter de samme gamle og kjendte Netter. Hvert sjelden faar vi en Net vi ikke før har sovit. Men selv om Netterne er velkendte saa maa de undes paa nyt for at være bort legenslige Liv; men de nærer det ogsaa virkelig naar vi nyder dem. Saaledes er det ogsaa i det aandelige. Guds Ord er søde. De kjendte Sandheder nærer det aandelige Liv hver Gang de betragtes og kloges.

En ung Prest fandt det meget vanskeligt at katekiserer. Men det gik saa nogenlunde godt med at prædike, fandt han det nærsagt naturligt at saa stand en katekisation. Vistnok anvendte han den meste Tid paa sin Prædiken. Paa et aarligt Menighedsraade spurgte han da, om det ikke var bedst de skiftet katekisationen. Derpaa svarede en af de ældste i Menigheden: „Vi saa ligesaa godt undvære Prædikenen som katekisationen.“ Ingen i det Raade var villig at forandre Ordningen. Havde den Prest studeret katekisi jaavel som Høimisk vilde Arbeidet kaldt ham meget lettere og han kunde opnøet meget mere gennem katekisationen end han gjorde.

Den første Anke jeg kan tænke mig mod denne Ordning er ogsaa en stor Opfordring til enten at gjøre Brug af denne Ordning eller saa istand noget som virkelig er bedre. Anken er denne: Det er saa ubegge sig, det skelner den Stenning Prædikenen og Høretningen forresten har sat en i at maatte høre paa at Børn kan saa overmaade lidet. Denne Anke vil man vist baade saa løse og høre først man indfører Ordningen, hvor hvis man ikke løber sig opie med bare at „høre“ Læsen.

Men kan du tænke dig nogen Prædiken som mere alvorsholdt og skæende kan gjøre Forældre og Menighed opmærksom paa den forfærdelige Forandelse de gjør sig skoldig i ved at forsømme Børn?

Det er Menighedens Blygt at se til, at dens Børn faar en kristelig

Opdragelse. Lad den da til Hjælp gjøre Brug af katekisation paa Kirkegulvet. Det koster hverken formegen Tid eller Pengar. Derved vil den hjælpe Børn til at lære noget; derved kan den erfare om Børn lærer at kjende Veien til Salighed samt de Hæder, Hæderinger og Fiender de har at kæmpe mod; derved vil den værne Børn allerede mens de er unge til at søge den til Menighedens Guds-tjenester, hvor de jaavel som de voksne hører hjemme.

(A. J. O. i Taleblad.)

Norik i offentlige Skoler.

Mange norske Forældre synes det ikke er Brøderiet især at lære sine Børn norsk. Og andre er jo rent ad Hamfalde over, at være Efterkomne-re efter en saa gammel, bra og be-gavet Nation, som den norske og tør sel ikke give sig tilkjende ved Sprøget, selv om det er ligesom Hæret i Farve og Former, i Haar og Skjæg og Ansigt. Saaomme vilde det gjøre godt at se den Agtelse og Respekt Amerikanere nærer for norsk Sprøget og Kultur. Redensaaende fra Skolerne i Minneapolis og fra en Tale af Universitetets Præsident Dr. Vincent vil derfor hene til Rutte og læses af mange med Glæde.

Mrs. Karen Michelet, der stadig er i Bistand for at saa de norske Interesser ved Skolerne udvidet, oplyser, at Begynderklassen i Norik ved Syd-Vestkolen i næste Semester bliver den største hun endnu har haft. Allerede har meldt sig 50. Det største Antal Begyndere før var 33, nemlig i 1887. Ved Syd-Vestkolen er der nu allerede 92, som lærer Norsk. I næste Semester bliver det mindst 125, fordelt paa 6 Klasser.

Mens Arbeidet for Indførelsen af de skandinaviske Sprøge i Skolerne og Børnehøjslerne for at give de nordiske Studier ved Universitetet et større Omfang, hidtil væsentlig har været ført af Norsk-Amerikanere, Svensk-Amerikanere og Dansk-Amerikanere er det nu kommet saa vidt, at Embedsmænd i de officielle Rapportter anbefaler Sagen. Statskoleinspektorintendenten S. G. Schultz omtalte i sin Rapport, som forleden blev offentliggjort, at de skandinaviske Sprøge var blevet indført i 30 Højskoler, og fremholdt, at betydelige kulturelle Værdier blev indboudne gennem Studiet af den Literatur, som foreligger paa de nordiske Sprøge.

Dr. Vincent, der jaavel tidligere som nu i sin Rapport til Board of Regents har lagt for Dagen en Vægt til at give Studierne ved Universitetet de videste mulige Omfang, og vist at han har et bredt Syn paa Forholdene, siger i sit Afinit om de skandinaviske Studier:

„Enhver Institution skal forsøge ikke alene at naa det bedste i Landet paa Undervisningens Omraade, men skalde ogsaa forsøge at fostre en Individualitet, som er den egen. Minnesota Universitet skalde ogsaa forsøge at hænde noget bestemt og noget forskelligt fra andre. Det er f. Eks. et Grund til, at Universitetet skalde forsøge at blive det fornemste Centrum for skandinaviske Studier i de Forenede Stater. Her skalde være Samlinger, Museer, Bogsamlinger og en Stad af Forskere og Lærere, som vilde give Universitetet en særstilling. Der burde sørges for Frokostskole med Norge, Sverige og Danmark. Det skalde være Institutionens bedste Hensigt at lægge for Dagen sin særegne Stiffethed, sine særegne Hjelpekilder og sin særegne styrke og sine Anledninger til at gjøre Gavn og at gjøre den mest mulige Rutte af disse Ting.“

I sin Rapport hævder Rektoren Omværtskøbenhavn ogsaa paa mange andre Ting, som han mener vil hene til Gavn. Han anbefaler en Reduktion i Antallet af Lærere i den medicinske Afdeling, da Aarfene som Følge heraf bliver for opstuffed. Men forresten mener han, at der i Universitetet som et Hele ikke er nok Lærere.

Skolepengene mener Rektoren er saa høie, at det kan være et Sværgemaal, om der er fri høiere Dannelse under de nuværende Forhold. En Omordning paa dette Omraade anbefales. Private Verjener opfordres til at hænke til Stipendier for at sætte begavet Ungdom stand til at fortsætte sine Studier.

Ogsaa disse Bemærkninger af Dr. Vincent vil kunne gjøre Rutte. I en Tale ved et Kvindemøde i Minneapolis sagde han:

„Nidtil har man hør Hæret for, at holde Gutterne paa Hornen. Her-efter vil det vise sig, at være ligesaa vigtigt, at gjøre Livet ude paa Landet sig, at Pigerne vil være med. Hvis Fremtidens Ideal skal være den lille Fjern, intensit hærket af en Familie, vil Kvinderne blive Situationens Røgle.“

Han fremholdt, at der maa lægges an paa tidensmæssige Forbedringer i Parabolisme og arbejdsbevægende Indretninger og Maskiner, som vil lette Kvindernes Arbeide. Han gjentog følgende Udtalelse af en Farmer:

„Jeg agter ikke at købe nogen Automobil, før jeg har faaet Hæst sat istand, saa det er komfortabelt for min Kastru.“

Hvis alle Mænd var sig, vilde det ikke falde tungt at være Farmer-bufru.

Katekismen.

Den kjendte Historieforfatter Leopold Hauke afgiver følgende Dom:

„Katekismen, som Luther udgav i Aaret 1529, og om hvilken han siger, at han bad den selv, saa gammel en Doktor han end var, den er ligesaa barnlig som dghindig, ligesaa fatte-lig som grunddelig, ensfoldig og ophøiet. Udfølg hver den, som dermed nærer sin Sjæl, som holder fast ved den! Han besidder en uforgjængelig Trøst i ethvert Dieblit, som indenfor et tyndt Skæl, Sandhedens skjerne, som er nok for den vifeste blandt vife.“

„Det glæder mig at kunne sige, at min Fader var en Boguavner, og det en god en ogsaa,“ fortæller der, at den forhenværende Præsident af Orange Kristaten skal have sagt. Det gjør godt at se, at hvitstændige og modige Mænd glæder sig ved at hævde sin Fader. Der er dem, som gjerne vil vise sit Mod ved det mod-satte.

Gud signe dig!

En Prest gik nylig tankefuld i Skoven; der kom en Stone med en tung Burde Græs forbi ham. Sun hilste: „God Dag, Hr. Pastor!“ Presten svarede ikke: „God Dag igjen!“ men: „Gud signe dig!“ Om Aftenen, da det var ganske mørkt, kom en Kvinde til ham paa hans Værelse og sagde: „Hr. Pastor aldrig har noget gaet mig saa til Hjerte, som idag Deres Hilsen: Gud signe dig! thi jeg kom med — Hjaalet Græs. Da signede mig den kjære Gud, og det gik gennem mit Hjerte som et stillende Syn. Gud, som signede mig, og Græsset, som jeg havde Hjaalet, for-sigtes ikke med hinanden. Græsset bar jeg til Bonden, som jeg havde Hjaalet det fra; mine Synder bringer jeg nu til Dem. Hjælp De mig at høre dem til den kjære Gud, at han kan tage dem af mig!“

Raadet giver Frihed fra Synd, ikke Frihed til Synd.

En tysk Taler, som havde været paa Reise i Amerika, vilde ved Hjemkomsten advare sine Landsmænd mod det forfærdelige Sag, som der ber-ffer i enhver Bestilling, og som saa ofte forstyrret baade Sjæle og Hjer-te. For at illustrere dette sagde han blandt andet: „Der kan man sige, som jeg engang har hørt: Rjødmand skal døde, og da de obducerede ham og kom til Hjertet, saa fandtes det sel ikke, men paa dets Blads sted

Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor K. O. Bjørke

All vedrørende Redaktionen indsendes til K. O. Bjørke, 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Karet \$.75
 For Karet til Canada 1.00
 For Karet til Norge 1.00

Adresse: Portland, Washington.

Betalning for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Portland, Wash.

Ryheder til Herald må sendes saa tidlig i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Ryheder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Derfor Abonnenterne ikke naar Bladet regelmæssigt og derfor ikke Datoen paa Adresselappen er korrekt bedes de underrette os, saa at vi kan rette derpaa.

Abonnenter må vente to Uger paa—

Kaedsforandring.
 Annoncering paa den "røde Dag" og Begjæring om at stanse Bladet.
 Ugeledes tager det to Uger før end en ny Abonnent kan faa Bladet.
 Naar Adressforandring forlanges, bedes at angive ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misforståelse og Forbæder bedes Abonnenterne venligt om at indsende sin Anstigning i Forskud.

Tilfælde.

Fornylig lalte vi i Bladene om en norsk lutherisk Præst, som var falden dødt. En Kristen søger lyst over landaas, men Herden glæder sig ofte. I Anledning af dette skriver Pt. i "Aarab-Volten" følgende:

Man er Dødt og et fortorpent Menneske støder sig, kommer med spjædige Bemærkninger og gælder Gænderne med hørende af Tilfredshed, naar en Præst i vor Blide leiser og faldet. Vi andre søger og leser os udvandre over, hvor joog den menneskelige Natur dog i Virkeligheden er. Det har aldrig forundret mig, at ogsaa en Præst kan smuble og falde; men det har forundret mig, at ikke flere af dem har faldt i

Tristesse, udfor for Tristesse paa alle Maader, som de er. Jesus valgte sig tolv Disciple, og den ene af dem var Judas. En anden var Petrus, hvilket er udlagt "Rippe," og Petrus faldt saa dybt, at han for saa, at han ikke kjendte Jesus. Og Jesus selv — er han ikke "Aster Njædet" Davids Søn? Men David begik mange aabenbare Synder, fortæller det i Bibelen. Det er forklarligt færgeligt og udværende for os, at der blandt Hundreder af Præster en Gang (blandt aabenbarer sig en fejlende Mand; men var det ikke saa, maatte jo Præststanden bestaa af Indvolder, der alle som en var saa fuldkomne, at de ikke kunde fejle. Det aabenbarer sig, som sagt, to Jættene i Jesus alle Disciple, og vi må ikke hævne for haardt, om der blandt Hundreder af Præster i Væbet af et Decentium aabenbarer sig en fejlende, ja kanske endog en meget dybt fejlende Præst. Den menneskelige Natur er vel haardt besat og lærd — vel paa et eller andet Punkt i det. Thi opdaget blir du, og din Dem faar du, inden du slipper forbi St. Peter ved Porten. Dette gjælder lav som Værd, Profet som Præst. "Vengjærlighed er en Rod til alt ondt."

den mindste. For hver og en af os har Omgivelser og Forholde meget mer at beh, end de fleste Kner og forstaar. Det er ingen Kunst at leve pent blandt pene Mennesker, saalange der ikke er noget, der trækker og gaar os imod; men naar Modgang og Røringssorg møder os paa vor Livsvei, og vi indbilder os at se Udvei til Uafhængighed ved at gjøre en Zoing udenom Pligtens og Tudeus ikke Vei, da gjælder det, at vi raaber et: "Gid Ngt!" til os selv. For ude i Svungen ligger Faldgruben. Det er baade godt og uskærbigt at ha Talsere, saalange de er vor Tjener og ikke vor Mester; men gjer du Stræppe udenom Pligtens og Værens Vei for at vinde Talsere, saa bjalte dig Gud til at angre det til-

Fra vor Missionskomite.

Den 11te Februar mødte Missionskomiteen i Guller, Wash., til sit tredje Aarstidsmøde. Der forelaa mange Høvedsletter fra Missionsmarker om Betjening. Bore Enemærker om Betjening. Bore Enemærker kunde hurtigt udtædes om vi blot erinde at straffe os længre. Det ser imidlertid ud til at flere af vore Præster og Menigheder mere og mere holder paa at stille denne vor vigtigste Mission den i Boggrunden. Vi tror dog forvist at dette skodes mere Borgleumsse end en H-

det Samvittighed. Komiteen har gjenstaaet gjort spærskom paa, at den Aigning som blev oplæst og afkæret paa Præsteforeningen i Portland sidste Sommer ogsaa må indbæles til sidste Gent, hvis vort Budget skal balancere den 1ste Mai.

Til Windelse for enhver laher vi derfor Aigningslisten troffe. Den er som følger for hvert Præstefald:

Skotland	\$200.00
Belgium	25.00
Sverige	175.00
Bjærke	40.00
Borge	25.00
Born	20.00
Preisif	25.00
Carlsen	50.00
Christensen	300.00
Dahl	50.00
Eger	50.00
Fosmark	25.00
Fols og Kroggaard	175.00
Grønberg	50.00
Gagors	35.00
Hansen	25.00
Hartvad	200.00
Hellefson	50.00
Johansen	50.00
Lane	175.00
Varjen	175.00
Reite	100.00
Sjofane	40.00
Ottosen	25.00
Pedersen	40.00
Preus	50.00
Rasmussen	125.00
Skonhøvd	150.00
Stensrud	150.00
Stub	150.00
Thorpe	30.00
White	225.00
Xavier	20.00
Hir	200.00
Endrud	25.00
Portland	100.00

Til sammen \$3,350.00

Bed vort Møde i Guller havde vore Missionspræster tilgode \$888.85. Til at møde dette krav havde vi i kassen \$199.17. De vore Præster og Menigheder sender vore Missionsmarker Naar, haaber vi, at denne Oplysning vil være tilstræffelig til at sætte Hart i dem som endnu liden har gjort. Aigningen er retfærdig fordelt, og der er ingen som med god Grund kan undskyldte sig om de kommer tilfærd. Læs end det vil sig for vore fattige Missionspræster ifte at faa sit lille Udgødsstrende na efterat have arbejdet i tre Maaned.

Der må dog vel være nogle i hver Menighed, Naar eller Aander, som vil tage fat og rette paa denne Tingens Tilstand. Er der nogen Præst, der er saaledes havet, at han kan lade Tingene gaa indledet, saa

tror vi forvist, at Gud vil opreife ande, som vil tage fat.

Vi haaber ogsaa, at der laar fra bedre stillede Præster og Salter vil indlede større private Bidrag. Paa den Maade har Gættens laa ofte bjalpet, naar det har vort mest ud.

Juden 1ste Mai må vi endnu indsamle ca. \$2,000. Gud lad det loffes!

Fra Missionskomiteen i Guller,
 U. G. Jøst.

Fra vort Arbeidsfelt.

Fra Teller, Alaska.

I sidste Nr. af Herald bad jeg Dem om at skrive om min og min Hustru og Børn. Her ledt at i Underskjæret eller Ajske, og Talleten ud i Fortsættelse med Dem paa for en af vore Giftningsar. Jeg haaber ret mange har set sig fore at de vil efterkomme Ophæringen. Naar ogsaa at ingen vil tænke at vi vil komme til at faa for meget af disse Ting og derfor beslutte at sende noget andet, en god brugt Maade eller et pent Liv som et ude af Wade. Naar har vi mere end nok af: Hjært og Lid er ikke benyttelig for en Giftningsar. Brugte Herredet trænger vi ikke nu ha der ingen voldsomme Gutter er ved Stenmet.

Altaa, om du vil være saa venlig at sende noget, saa send det vi beder om og ikke noget andet. Selvfølgelig har vi intet imod om du stiller et Kommissærskode i Guller paa Tøffudet, eller hester et Tilfælde til Hulen eller lignende. Det en Smagfuld sandt en Kommissær i sin nye Stræbe vilde han jo blive ellevild af Glæde.

Naar du har faaet Hulen, eller Herredet eller Strængparret fordygt saa tul det ind i et godt Stykke Papir og send det med Posten til Post. 1-2 Guller, Portland, Wa. Som vil forstaa at beforder det videre til os.

Du vil indkomme denne Ophæring om at i eller stille Lid for os, ikke sandt?

Eder i Herren forbandne,
 O. W. Tjernagel.

Kom Missionskomiteen, P. G.

Naar Jesus kommer ind! En ung foranstalt Jone stræde velig. Her den Herre Jesus kom ind i vort Hjem, vilde jeg aldrig i samme Rum som min Mand. Jeg maatte lide paa Hjættengulbet og lulle; men nu taler vi og leder vi i samme Rummet, min Mand taler venligt til mig og behandler mig som sin Uge. Det gamle Liv er som en end Tæm. Det nævrende er som en forstaaelse af

Dinmellem. Vi vilste ikke hvad Hjerlighed var, serend Jesus kom ind i vorst Hjem. Saaledes har vi følt det her i New Westminster i Winter. Mange er bleven omvendte til Gud. Det er mange som falder fra sin Taabspott, derfor trænger vi Omvendelse til Gud, og naar vi faar Jesus, da bliver vi lykkelige. Vi fantes en Gang om Ugen i de forskellige Familiers Hjem. Naar Gud saa velsigne ret mange af de norske Hjem rundt i det nye Land! Saa en kortlig Billede til alle Læsere af „Pacific Herald.“

V. Klippestrand,

Seattle (Ballard.)

Past. W. A. Christensen holder sit nu vidne bekendte illustrerte Foredrag om Amerikas nærfæste Strøg: Holenite Valløe i Kirken Torsdag den 27. Februar, kl. 8:15. Korumbegs Ungdomslag har indbudt ham og Indbydningerne gaar til Videværelsfundet.

Portland, Ore.

Endelig er da en Tanke og et Gælle, som mange har hørt, ikke blot her i Portland, men tillige i mange af vore større Byer, realiseret her, nemlig at saa oprettet et Hjem for unge Mand. Vi ved, til vore store Byer kommer mange unge Mand og gutter for at søge Arbejde. De maa da søge hen til de almindelige boarding Huse. Foruden at disse ofte er af meget tvivlsom Karakter, hvor de unge ikke blot bedrages for sine Penges, men ogsaa lider ubodelig Skade paa sin Sjæl, bringes til at glemme sin Gud og Hjerter og Jordernes haade paa Sjæl og Legeme, saa har de intet Sted som paa nogen Raade kan tage Opvæltens Plads. Og hvor vigtig et Hjem er for unge Mand ved alle. Et saadant Hjem er det nu de nord-lutheriske Menigheder i Portland har oprettet i „The Stephen Dome.“

Her kan de for billig Pris faa hyggelige og smukt udstyrede Værelser. Der er ogsaa et hyggeligt Leseværelse, hvor der er Aviser og Bøger. Her kan de hentes om Aftenerne og Søndag Eftermiddage og Læse, samtale eller fornøje sig med forskellige Slags „games.“ samt faa Besøg af sine Kammerater og Hjemde. Gustadereen Past. Ottesen og hans Hustru vil paa alle Raader søge at gøre det hyggeligt for dem, og hjælpe dem med Raad og Billedning baade for Legem og Sjæl.

Saa nu haaber vi blot at man vil paakjæmpe dette Arbejde. At de unge Mand som kommer til Portland forat arbejde vil søge hid. Vi

glædes at Hjerterne og andre vil anbefale de unge hid. Der er ogsaa Værelser for Rejsende, som man staaende loftere eller længere i Vgen. Dette skulle ogsaa vort Følk benytte sig af. Her har de et hyggeligt og sikkert Sted til at standse. Saaledes kan man ogsaa hjælpe Antaltten og den gode Sag. Og Hjælp trænges. Antaltten søger ogsaa at hjælpe saadanne som ikke har Midler. Ikke blot ved at give dem Husly, men ogsaa ved at hjælpe dem til Arbejde. Pastor Ottesen vil ogsaa drive Missionsarbejde i Vgen, besøge Hospitalet, Jængster, Skibe og fattige. Men hertil trænges Hjælp. Alle som har Hjerte for den Sag, anmodes da venligt om at være med at støtte denne Sag. Skulde der ikke være mange som vilde gøre lidt til det første saadanne Hjem blandt de nord-lutheriske her i Landet? Dette er blot en Gren af det store Arbejde som Stephens Foreningen har som sit Maal her paa Kysten. Men først maa vi saa dette Hjem i god Gang. Og i Begyndelsen er det altid vanskeligt. Skulde dette nu ikke løstes her paa dette Sted, saa vil det blive saa meget vanskeliggere andre Steder. Men det maa løstes med Guds Hjælp baade her og mange andre Steder, naar blot alle vil være med og hjælpe. Bidrag kan sendes enten til Foreningens Kasserer, Past. A. O. White, Silberton, Oregon, eller til Gustadereen, Past. Otto E. Ottesen, 291 1-2 Grand Ave., Portland, Oregon. Naar man kommer til Portland spørger man efter corner of Alder og 2nd St. og der tager man hvilken som helst Sporvogn som gaar østover Madison Broen, til Grand Ave. og derfra er det blot en Gælle. Saa være da denne Sag i Jesu Navn anbefalet til alle Kristnes Hjerterlighed. Ja vær med at støtte Sagen, og send lidt strax. Vi trænger det her nu i Begyndelsen. Ja, gen ved heller hvor stor direkte Røkke og Velsignelse de eller deres Børn kan faa af dette Hjem.

Otto E. Ottesen.

Silberton, Ore.

Aredsmødet i Astoria, Oregon Aredsmødet af den norske Synode holdt Møde fra Tirsdag til og med Torsdag, 1-6 Februar i Astoria Menighed, Pastor L. P. Røstes kald. Aredsmødet var tillede med Medtagelse af Past. Thorpe fra Marshallfield, Oregon. Aredsmødet er ikke stort. V. J. Sundbold fra Silberton var den eneste Deleget udenom Astoria Menigheds Delegeter, E. Hauke og A. Jørgensen. Mødet opholdes af Stedets Prest med Andagt. Past. Gentriften fra Portland,

indledede over: „Velsignelsen af at tilhøre en rettroende Kristenmenighed og de Ulygter, som udel medfører.“ Han paaviste hvad Menigheden er, hvad den har i sit Skjød, og hvad den gjør for os i Liv og i Død. Det blev ogsaa af Referenten og de andre tilstedeværende Præster paadragt, at vort Gud forunder os at tilhøre en Menighed er det vor Pligt flittigt at bruge Raademedlerne, Ord og Sakramenter, arbejde for Børnenes kristelige Undervisning og være med i Missionsarbejdet baade hjemme og ude i Bedningeverdenen.

Den anden Dags Aften indledede Past. White over 2. Kor. 13: 5. Samtalen knyttede sig til følgende Punkter: 1) Selvsprøvelse er nødvendig. 2) Den behøver ikke Skjød og Blod. 3) Dørlødes vi skal prøve os selv. a) Med helligt Alvor, b) Med Ven om Guds Naade Opløsning, c) Med Fortid om Forbedring. 4) Velsignelsen af ret Selvsprøvelse og Jæren ved fast Selvsprøvelse.

Menigheden maatte flittigt frem, og det var haabes at ret mange bestyde Velsignelse af dette Møde.

Dr. Ole Sætern fra Silberton var tilstede som Gæst.

Indertogede valgtes til Sekretær for Mødet og anmodedes om at rapportere om Mødet til „Pacific Herald.“

Den sidste Dags Aften holdt Formand Foss, som glædede os med at være tilstede og deltage i Mødet, Missionsprædiken og et Offer til Indremissionen fremføres.

Derpaa samlede den store Forsamling i Kirkens Basement og Past. Gentriften fortalte om sin Rejse fra Nebraska til Portland, Oregon, pr. Automobil. Tilfaldt beværet Kvindeforeningen hele Forsamlingen med Klaffe og Røge.

Derren give da at Guds Ords Sod, som blev udsat ved dette Møde, maatte være megen Frugt til Sjæles Hælle.

V. J. Sundbold,

Skitteringer.

Stanwood, Wash., Feb. 18, 1913. — Indkommet til Indre Missionen, Pacific Distrikt: Ved Past. R. P. Kavler fra Bertha og Anna Lorenz, \$2.00. Ved Past. L. C. Foss fra Kvindeforeningen i South Bend, \$8.00. Fra Marshallfield Menighed, Past. Thorpes kald, \$11.00. Fra North Bend Menighed, Past. Thorpes kald, \$9.00. Ved Past. Theo. P. Røst fra Astoria, kald, \$38. Mrs. Sam Olsen, \$5.00 og Adolph Siveren, \$1.00. Tilsammen \$74.00.

I forrige Nummer af Herald blev det taltet for \$165.00 Offer ved Aredsmødet i Burlington. Denne Skittering skulde have været \$90.00 Offer ved Aredsmødet og \$75.00 fra Kvindeforeningen i Eddison, Past. J. Rasmussen kald.

Følgende er indkommet til Missionen i Jødestre Alaska:

Ved Past. S. E. Paulsen fra Jons Menigheds Ungdomsförening \$25.

Ved Wally R. Waldren, fra Ungdomsföreningen i So. Bellingham, Past. Jones kald, \$15.00.

Tilsammen, \$40.00.

Andrew V. Beknes,

Kasserer.

Tacoma, Wash.

I Kapellet paa Østenden (Bright Ave. og East 3 St.) blir der ikke, som tilfaldt Gudstjeneste Søndag den 23de Februar, men derimod den 2den Mars kl. 3 om Eftermiddagen.

Tirsdag Aften den 4de Mars blir der paa Foranstaltning af Kvindeforeningen en selskabelig Sammenkomst i Kirkens „Basement.“ Den sigten er ikke nærmest at tjene Penges, men en Rosket vil blive oplyst. Men Tanken er at bringe Menighedens Medlemmer og Børn, gamle saavel som unge, sammen for at de kan faa bedre Anledning til at lære hinanden at kjende. Et kort musikalsk Program forberedes og Korfejsninger vil blive foreværet. Alle Menighedens Medlemmer og Børn indbydes hjerteligt.

South Tacoma.

Gudstjeneste forfkomende Søndag Aften kl. 8. Søndagskole kl. 10 Formiddag.

Mr. Hans Andersen fra Bellingham, Wash., var i Tacoma forrige Uge paa Forretningsreise. Han be-anttede Velsignelsen til at afskaffe Prestegaarden i Syd Tacoma et hyggeligt Besøg.

Tirsdag Aften, forfkomende afholder Ungdomsföreningen Fæst i Kirkens Basement. Program og Korfejsninger. Skandinavisk Ungdom er hjertelig velkommen.

Gaver til Portland Parochiem.

Sam Overbo, \$30; Brock Johnson, \$10;

Ved Past. R. P. Kavler samlet ved Bertha og Anna Lorenz, Paulsbo, Wash.: Bertha og Anna Lorenz, Mrs. Larson, Herman Peterson, Sam Lorgelson, L. Rakkela, hver

25c; Paul Thorsen, Ole Gillefater, Mrs. D. P. Scott, hver 50c; J. Doorn, 30c; M. E. Tornquist, Mrs. Kipland, hver 10c; Mrs. R. Sivertsen, 25c; Mrs. R. P. Xavier, 50c. Tilsammen \$4.25, hvortil til Færnehjemmet \$2.25.

Bed S. B. Gustoedt fra følgende Prester: S. J. Strand, \$5.50; Thos. Wilson, \$34.05; A. J. Per, \$6.00; A. O. Dalven, \$10; R. Høede, \$1; T. J. Strand, \$1. Tilsammen \$57.61.

M. Mickelson, \$1; Mrs. E. W. Erickson, 25c.

Mrs. P. Paulson, en Palle Maeder, S. P. Sorenson, 10 Pores 96-ler, Ole Storaasli 3 Saffre Poteter.

O. S. Koberg.

Den jagtmadige Duxten.

En ryggestad Mand lod engang med sine Soinebrødre i et Kæsthus til langt ud paa Natten. De kom da ogsaa til at tale om deres Sovers Tuder og Koder, og Manden roste sin Stone meget højt. „Som er et Monster paa en Kvinde.“ sagde han, „naar hun bare vilde lade være af bede saa ofte.“ Jeg er vid paa, at der er en alle, som vi nu sidder her, begynder at høre til mit Øis og hørte hende op af Søvn midt paa Natten, og befalede hende at tilgive os et Øiaatid, saa vilde hun paa Tiden staa op og efterkomme min Befaling.“ Hans lejlige Samtaler, som drog dette i Indel, raabte, at de turde værde, at det ikke var muligt. Sæddemaalet blev indgaaet og det Selskabet drog karrende offtid til Huset. Senen var gaaet til Søvn, men Manden raabte til hende, at hun skulde staa op og lave Afstemand til ham og hans Venner. Strafs stod hun op, modtog Selskabet med Venlighed og skundte sig at fæ Bladen færdig. Derefter satte hun frem, hvad hun havde, og lod Gæsterne tage tilfælle; hun opvættede dem det bedste hun kunde, og gjorde ikke en far Mine dertil, saa det var, som hun selv havde indbudt dem.

Hulde af Forundring vendte man en af Gæsterne sig til Stenen og fortalte Anledningen til, at de var komne paa denne usædvanlige Tid. „Vi har tabt vort Sæddemaalet,“ tilfællede han; „hvorledes har De bragt det til, at De kan være saa venlig og forekommende imod os, da De jo umulig kan tillige vore Hænderaaide?“ — „Det skal jeg si Dem.“ — sagde Stenen. — „Da min Mand og jeg gættede hinanden, levede vi begge paa Verdens Vid og gjorde det, som er sandt for Herren. Siden har det behaget den høie Gud at redder mig ud af denne usalige Tilstand. Men min Mand vander endnu paa For-

dærvælsens Vid, og jeg kan ikke nægte, at jeg frægter for hans tilkomende Skæbne. Derfor kan det, som han nu er, hvor ilde vil det da ikke gaa ham! Derfor er det min Vilje, at gjøre ham i det mindste hans nuværende Vid saa behageligt som muligt. Mere fornaar jeg ikke; at omvænde ham, at forandre hans Sind og Hjerte, det staar ikke i min Magt, det er ikke et Mennekses Verk.“

Dette Svær reete hele Selskabet og gjorde især et stærkt Indtryk paa Manden.

„Hvare Aene,“ sagde han, „er du virkelig saa bekvæmt for min Tilstand i Svigheden? Tal skal du have for den Hærlige Afsættelse. Mod Guds Øis vil jeg nu blive et andet Mennekte, for at jeg ogsaa en Gang kan samles med dig og saa det mig godt i Himlen.“ — Han holdt ogsaa sit Ord og blev efterhaanden en alvorlig Kristen og en frem Vægtmand. „For J. og A.“

Eratte Kristne.

Overfor er der saa mange trætte Kristne? Er det seldi Hærdene er saa mange og tunge? Sel ved vi at der stilles mange Aars til dem som er trætte og er Redemænd af en Kristen Menighed. Der træves at de skal være, offentlig, gjøre sit til at opholde Menighedens, stotte dens Kræfter i alle dens Ørene, ude til Samfundet, til Missioner, Skoler, Barmhertighedsanstalter o.s.v.

Mange tænke da, at der forlanges rent for meget af dem. De bliver trætte. Godt andet er det, som ligger til Grund for alle disse „Jupera,“ „hysaars“ o.s.v., som nu næsten hver Menighed maa ty til. Paa den Maade føler de at de faar noget igjen for det som de lægger ud. De er villige til at bruge sine Benge for sig selv, men ikke til at ofre.

Hvæ hvad kan Grunden være til dette? Er Hærdene saa store, at de kan gjøre os trætte? Udsællig ikke. Vi ser jo lidt og ofte at de som giver mest og giver offtest er ikke trætte. De er altid glade Øvere og villige Arbejdere.

Grunden til Trætheden ligger i os selv. Derfor vi var ret ærbødne af Kristne Hærlighed, vilde vi aldrig mere at vi havde gjort for meget for dem som gav sig Vid for os. Vi vilde da altid føle, at vi havde gjort for lidt, heller end for meget. En Kristen, som elsker sin Bibel, sin Gud og Jæller, vil glæde sig ved enhver Anledning til at fremme Guds Verk, udbræde Guds Næde og lader Menighedens Næde.

Maatte Herren hjælpe alle frø-

me Kristne til at gaa og ikke blive trætte, at arbejde og ikke blive trætte! („Omissionaren.“)

Staa Djevelen imod.

En ung Pige vandrer med Træskad paa Herrens Vid; ved sin paa en Gang glædende og dog beskedne Fremhed er hun et Monster for sine Medløstre, en Præd for Forjæmningen, til Opbyggelse for Verden. Hun opfordres til at skænke sin Gaand til en ung Mand, der har alt til at tale for sig: Formue, Rang, Mand; han er elskværdig, maatte ogsaa elsket — men fremmed for Guds frægt, saa at hun ikke kan række ham sin Gaand uden at kræve sin Dø.

Djevelen siger da: „Det skal altsammen tilhøre dig, dersom du vil holde ned og tilbede mig. Se, hvilken Fremtid, der aabner sig for dig, fuld af Anseelse, Glæde og Hærlighed! Vil du berøve dig selv alt dette? Og hvorfor? For den særgælige Fornægtelses Skuld at være et elverligt og enfont Vid. — Du kan godt holde fast ved din Træ, men indsefat den i dit Hjerte og her Verden til, saalange du er i Verden.“ —

Overledes skal det høie Barn medstaa et saa smædigt anlagt Angreb? Hun ved at svare: „Sig det for mig, Saten! Thi det er Kædet: Du skal tilbede Herren din Gud og tjene ham alene.“ Ja, mine unge Medløstre, lærer ham hælde, og J skal lære. De skal Herrens Raade være eder nok. Vægger jagtmadig ved Føden af Herrens Aars alle de Planer til Gælle, som eders Hjerte har begyndt om, og i hans Samfund stude det, hvormed alle eders Opførelser er betalte med Aenst.

Edolf Menod.

Over var du?

Over var du sidste Søndag? „Ojamen, jeg talte mig ikke rigtig vel.“

„Har du nogen Gang kuffet din Forretning, og som Forklaring sat op en Katis: „Ojamen paa Grund af Overdypne?“ Og hvorfor ikke, maa jeg spørge?

„Jeg vil Vælg og kunde ikke gaa fra dem.“ Sig mig, vilde du beholde i din Tjeneste en ung Mand, som bragte en lignende Udskoldning for sit Foraar fra Forretningen Mandag Aften? Og naar du staar for Guds Domstal, og Dommeren spørger dig, hvorfor du ikke gik offtest til hans Gud, vil du da le ham i Dine og sige: „Na, vi havde Vælg?“

„Det saa ud til Regn; det havde afslættede begyndt at smaaegne.“ Hællig? Vilde Udsligterne have holdt dig hjemme fra Forretningen

eller Putisen? Har du aldrig gaaet til en Akerer eller til en Dans i Hænde Regener kuffet? Er det ikke snart paa tide, at en Parapig opfindes, som kan beskytte Kirkefolk fra Regn om Søndagen?

„Jeg gik for at høre Popt Dr. Soanergæ.“ Hælligernes fra Apollon Paulus' Tid er nok ikke alle døde; soume lever endnu, som begynder at sin Tid enten til at fortælle eller høre noget nyt. Er det, hvad Guds budene skal være til? Er det at gæve dem til „Himmels Porte?“

„Jeg havde en Vællættigelse, som hindrede mig fra at være Hællig.“ Er det sandt? Paa Guds Dag er du oplagen af Forretninger? Har du Forklaring for, at det tredje Bud er opbrævet? Kan det ikke er tryggere og mere fordelagtigt at gjøre en lidet Anstaltsrenselse om Søndagen?

Mand gæve sig aldrig mere til Nar, end i Religionsfæger. Der venter de at saa af Hov Intet. Ubevidste om Guds Kædet, usalomme for hans Hællighed, vilde de onke sig som overmaade mishandlede, om det blev meddelte dem, at de ikke kan tilbringe Svigheden hos ham.

Den dynde Soldat.

„Sag mig ned,“ sagde en faaret hest Soldat under Slaget ved Sedon til sine Kamerater, som var ham høit; „Sag mig ned, gjør for ingen Umag med at høre mig længere; jeg hør.“

De lagde ham ned og vendte tilbage til Slagsmarken. Paa Minuter senere var en Officer Manden liggende i sit Blod og lagde til ham: „Kan jeg gjøre noget for Dem?“

„Nei, Tak.“ „Skal jeg hente Dem lidt Vand?“ blev den venlige Officer ved.

„Nei, mange Tak, jeg dør nu.“ „Kan jeg da slet ikke gjøre noget for Dem? Skal jeg skrive til Deres Venner?“

„Jeg har ingen Venner, som De kunde skrive til. — men et er det, som jeg vilde tillæse Dem meget for, J mit Kornister vil De finde et Kædetaments; vil De faa det op? J 14de Kapitel af Johannes-Evangeliet mod Enden af Kapitlet vil De finde et Vers, som begynder med 'Fred.' Vil De læse det?“

Officieren gjorde saa og læste disse Ord: „Fred lader jeg eder, min Fred gæver jeg eder; ikke som Verden gæver, giver jeg eder. Ederes Øjerte forfæddes ikke og frægt ikke!“

„Mange Tak,“ lagde den dynde, „jeg har denne Fred; jeg gaaer til denne Jæller; Gud er med mig, jeg trænger ikke til noget mere.“ Dette var hans sidste Ord.

PACIFIC DISTRIKTETS PRESTER.

Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnshjem, Parkland, Wash.
 Baalson, H. E., Silvana, Wash.
 Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood
 Birkens, L., Box 115, Rockford, Wash.
 Bergesen, R. E., 1727 W. 56th St., Seattle, Wash.
 Bolgum, E. H., 323 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4354.
 Bjerke, A. O., 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash. Tel. 8973-J.
 Borge, Olaf, 1654 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
 Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka.
 Brevig, T. L., Parkland, Wash.
 Bratvik, G. L., Genesee, Ida., Route 2 Box 25.
 Carlson, I., 9 Mission St., San Francisco, Cal.
 Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
 Duhle, J. O., Bethell, Wash.
 Eger, Olat, 1215 Harrison St., Seattle
 Eshrud, J. O., 305 Milton St., Oakland, Cal.
 Phone East 5868.
 Fennmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
 Foss, L. C., 1018 Franklin Ave., Seattle, Wash.
 Grönsberg, O., 1594 Howard St., San Francisco, Cal.
 Hanson, G. A., Pottlatch, Ida.
 Harstad, B., Parkland, Wash.
 Phone 7884-J-2.
 Haldeksen, O. C., 519 No. 2nd St., No. Yakima Wash.
 Hendrikson, Geo. G., 425 E. 14th St., Portland, Ore.
 Ingnes, O., Ft. Madison, Wn.
 Doug, N. J., Prof., Parkland, Wash.
 Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
 Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
 Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
 Larsen, P. T., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
 Leknes, Andrew L., Kasserer for in drommissionen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.
 Logan, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1016 Champion St., Bellingham, Wn.
 Mikkelsen, A., Prof., 704 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
 Nestle, Th. P., 417-39th St., Astoria, Oregon.
 Norgaard, C. H., 220 Lombard Ave., Everett, Wash.
 Ottesen, O. C., Portland, Ore.
 Pedersen, N., California St., Santa Barbara, Cal.
 Proux, O. J. H., 3019 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
 Rasmussen, L., Burlington, Wash.
 Sandmel, A., 1208 30th Ave. So., Seattle, Wash.
 Stonerud, H. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
 Skonhovd, M., Box 14, Lawrence, Wn.
 Steh, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
 Thieragel, H. M., Teller, Alaska.
 Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
 Xavler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
 Xavler, N. P., Parkland, Wash.
 White, A. O., Silverton, Oregon.

ADVERTISING DIRECTORY.

Patronize our advertisers. You will find them all reliable. Use the Directory in the "Pacific Herald." It will tell you where to go.

	Page
Architects	
Heath & Gove	7
Attorneys at Law	
Carl B. Halls	7
Thos. Mattison	7
Anthony M. Arntson	8
Arctander & Jacobson	8
Department Stores	
The Stone-Fisher Co.	7
Clothing Stores	
Herbst Clothes Shop	7
Banks	
Scandinavian-American Bank	8
Doctors	
Thorland	8
Hyslop	8
Ryning	8
Quevil	8
Dentists	
J. W. Rawlings	8
H. D. Rawlings	8
A. K. Stibbens	8
Deer	
Blodget	7
Groceries	
Parkland Mercantile Co.	7
Real Estate	
Carl O. Kittelson	8
Hardware	
Washington Tool Co.	7
Hospitals	
Swedish	7
Meat Market	
Parkland Meat Market	7
Lodging House	
The Lanstig	7
Luther Pidge House	7
Opticians	
Kachlein	8
Paints and Oils	
W. P. Fuller & Co.	7
Printing	
D. W. Cooper	7
Photographers	
Peterson	8
Plumbers	
Ben Olson Co.	8
Real Estate	
Storlie & Co.	8
Restaurants	
Berglund Coffee House	8
Shoe Stores	
Smith-Hendrickson & Co.	8
Steamship Agencies	
Vlaeth & Ekberg	8
Tailors	
Fashion Craft	8
Undertakers	
C. O. Lynn Co.	8
P. Oscar Storlie	8
What School?	
Pacific Lutheran Academy	
Nærreste Hus ved det nye Landingssted for Indvandrere og Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende. Pastor N. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staaer Emigranterne hi med Raad og Daad	

Tel. East 6751

Det Svenske Hospital

1733 Belmont Ave.

SEATTLE, WASH.

HEATH & GOVE
 Architects
 National Realty Building
 Tacoma
 Telephone Main 5786

John Holleque W. R. Thomas
PARKLAND MERCANTILE COMPANY
 Gen'l Merchandise, Groceries, Hardware, Hay, Grain, Feed
 Main 7483-JJ Parkland, Wn.

THOS. MATTISON

Attorney-at-Law—Notary Public
 Special attention given to examination of Titles and Probate Business
 Rooms 408-9 Berlin Bldg., Tacoma

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
 Dealer in
 Fresh, Salt and Smoked Meats
 Live Stock of All Kinds
 Bought and Sold
 Phone Main 7843--R3

Støt dem jens overfører i Qerold.

The Stone Fisher Co.

Complete Home Furnishers

- FURNITURE
- CARPETS
- STOVES
- RANGES
- CHINA
- KITCHENWARES

And in Addition Everything
 to Wear
 Lunch Room Down Stairs

W. P. Fuller & Co.

1117-19 A Street

IV anbefaler vort store Oplag

-- af --

MALING, OLJE, GLAS, DØRE
 OG VINOUER

IV har det største Assortment og er det betydeligste Handelshus i denne Branch i Nordvesten.

Main 1087--

Tacoma, Wash.

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, udsøler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sangb. Salt udelt 1.500.000. Vær med og delta i Arbejdet.

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE

Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Wear

FASHION CRAFT CLOTHES

Fit, Workmanship and Materials Guaranteed

Tailors to Men and Women

FASHION CRAFT TAILORS

H. O. Haugen, Pres.

708 Pacific Ave. Tacoma

KACHLEIN

GRADUATE OPTICIAN

808 C Street

Eyes Examined

23 Years in Tacoma

Main 7959 Ind. 3504

Dr. Torland

Uddannet ved Kræmte Universitet

201-2-3-4 Eitel Bldg.

(N. W. Cor. 2nd & Pike)

SEATTLE

Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8

Privat Telephone

Sunset East 6215

Det Norske Emigranthjem.

45 Whitehall St., New York.

Nær man kommer fra Vesten, nødes man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, her man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 5th Ave. car til Døren.

Washington Tool and Hardware Co.

We are headquarters for the famous Yale locks and Builders Hardware in Tacoma. Also Keen Kutter Tools. Sporting Goods, Light and Heavy Hardware.

Washington Tool & Hardware
928 Pacific Ave. Tacoma
Company

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 392--A 2192

1132 Commerce Street

Tacoma Wash.

GOOD SHOES

For any member of the family
Prices? The lowest!

What more could be said?

SMITH-HENRICKSEN SHOE CO
936 Pacific Ave. Tacoma

Phone Main 2233

PETERSON
PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

Phone 6

CARL O. KITTILSEN

Successor to
Calhoun, Denny & Ewing
Real Estate, Insurance, Bonds
and Loans.

210 East Yakima Ave.
North Yakima, Wn.

Correspondence solicited in
English and Norwegian.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ARBEID OVER
TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific
Aaben Lördags Aftener

4 Procents aarlig Rente
Bjgger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chibberg, Pres.; W. H. Petzold,
V-Pres.; G. Lindberg, V-Pres.; E.
C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't
Cashier; J. P. Vinell, Ernest Lister,
Geo. G. Williamson, Directors.

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

A CHRISTIAN BOARDING SCHOOL FOR YOUNG
MEN AND WOMEN
Second Semester Opens Jan. 25.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; Modern
Equipment; Steam Heat; Electric Light; Large Campus; Excellent
Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium will be ready for
use about February 1.

Offers thorough instruction, under efficient and experienced
teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial
Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for
College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for
Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for For-
eigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months
\$180.00, eighteen weeks \$85.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.

Address N. J. HONG, Principal
Parkland, Wn.

Norsk Begravelses Bureau

P. Oscar Storlie

Bedste Betjening til rimelige
Priser.

Embalmer og Dameassistent

Telefon: Main 1122 So. Tacoma



Storlie & Company

Real Estate, Loans

Rentals, Insurance

Notary Public Main 1122

5034 Union Ave. So. Tacoma

Lien's Pharmacy

Etasdinavisk Apotek.

Otte B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig
M. 7314 1102 Tacoma Ave

Oplag fra Luther Publ. Høuse.

Steamship Agency

Biletter paa alle første Klasse
Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

Phone Main 5193 Steam Heat

THE LANSING

E. L. Johnson, Proprietor

1137 1/2 C Street

Hot and cold water in every room

Also Suites with private bath

Tacoma, Wash.

Berglund Bros. Kaffehus

Beste Sort Kaffe i Byen med Flø-
de, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 1745

A-4745

MEN'S NEW SPRING SUITS

The showing of new spring
styles at our shop deserves a few
minutes of your time the very
first chance you get to come in.

The new shades and weaves of
gray, brown, blues and mixures
tailored in the very latest style—
Norfolks, English, box back and
regular 3 button back will appeal
to you.

The Herbst Guarantee
goes with every one of them and
Herbst \$15 suits are reg. \$25 value
ONE PRICE—\$15.00

Every garment guaranteed to be
All Wool

Take Elevator and save \$10.

Herbst Clothes Shop.

214-220 Nat'l Realty Bldg.

Phone Main 7220

CARL B. HALLS

Norsk Advokat

408 Lyon Building

Third & James Seattle, Wn.

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6405

Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg. Seattle

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 12th and Pacific Av.
Kontor Tider—3 til 4 Efter. Om
Sværtagske Høysø Affale
Kon. Mn. 7471 Res. Mn. 7866
Tacoma, Wash.

Dr. C. Quevli

Behandler Bygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1—5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7—9 e. m.
Kontor: 1618 Realty Bldg.

EVAN HYSLIN, M. D.

Læge og Kirurg

Fidelity Building, Tacoma

Tel. Main 400

Residence Tel. Main 935

Øine undersøges nøjagtig

J. W. RAWLINGS, D. D. S.

H. D. RAWLINGS, D. D. S.

A. K. STEBBINS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.

Telephone Main 5195

Tacoma, Wash.